

## ROYAUME DE BELGIQUE

## KONINKRIJK BELGIË

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET  
SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCESFEDERALE OVERHEIDSDIENST  
JUSTITIE EN FEDERALE  
OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

**Projet d'arrêté royal portant exécution  
des articles XX.135, § 6, et XX.172, alinéa  
4, du Code de droit économique**

**Ontwerp van koninklijk besluit houdende  
uitvoering van artikelen XX.135, § 6, en  
XX.172, vierde lid, van het Wetboek van  
economisch recht**

Philippe, Roi des Belges,

Filip, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

Vu le Code de droit économique, les articles  
XX.135, § 6 et XX.172, alinéa 4;

Gelet op het Wetboek van economisch  
recht, artikelen XX.135, § 6 en XX.172,  
vierde lid;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation  
du 9 juin 2023, réalisée conformément aux  
articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013  
portant des dispositions diverses en matière  
de simplification administrative ;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse van  
9 juni 2023, uitgevoerd overeenkomstig de  
artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december  
2013 houdende diverse bepalingen inzake  
administratieve vereenvoudiging;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances,  
donnés le 4 juillet 2023 et 6 novembre 2023  
;

Gelet op het advies van de inspecteur van  
Financiën, gegeven op 4 juli 2023 en 6  
november 2023;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au  
Budget, donné le 24 novembre 2023 ;

Gelet op de akkoordbevinding van  
Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op  
24 november 2023;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... 2023, en application de l'article 84, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... 2023, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre de la Justice,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Justitie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

**Article 1<sup>er</sup>.** Les actifs, qui consistent en des sommes, et qui apparaissent postérieurement au jugement qui, conformément à l'article XX.135, § 1<sup>er</sup>, prononce la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif ou qui, conformément à l'article XX.171 prononce la clôture de la faillite à l'égard d'un failli personne physique, à laquelle l'effacement a été refusé totalement ou partiellement, ou d'une personne morale faillie, sont consignés à la Caisse des Dépôts et Consignations. Les actifs qui consistent en des sommes en devises étrangères sont converties en euros par le consignateur avant leur consignment.

**Artikel 1.** De activa, die uit geldsommen bestaan en tevoorschijn komen na het vonnis waarbij overeenkomstig artikel XX.135, § 1, de sluiting van het faillissement wegens ontoereikend actief wordt uitgesproken of overeenkomstig artikel XX.171 de sluiting van het faillissement wordt uitgesproken ten aanzien van een gefailleerde natuurlijk persoon aan wie de kwijtschelding volledig of gedeeltelijk werd geweigerd, of ten aanzien van een gefailleerde rechtspersoon, worden in deposito geconsigneerd bij de Deposito- en Consignatiekas. Activa die bestaan uit bedragen in vreemde valuta worden door de consignatiegever vóór de consignatie omgezet in euro.

Tout actif, autre que ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doit être réalisé par un curateur *ad hoc*, désigné par le tribunal de l'entreprise, à la demande de toute personne intéressée. Les frais de réalisation et les honoraires du curateur *ad hoc*, estimés par le tribunal de l'entreprise, sont prélevés sur le produit de la réalisation. Le solde est consigné auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Alle andere activa dan die waarnaar in het eerste lid wordt verwezen, moeten, op verzoek van iedere belanghebbende, worden gerealiseerd door een curator *ad hoc*, benoemd door de ondernemingsrechtbank. De kosten van de realisatie en het honorarium van de *ad hoc* curator, begroot door de ondernemingsrechtbank, worden afgetrokken van de opbrengst van de realisatie. Het saldo zal worden geconsigneerd bij de Deposito- en Consignatiekas.

La consignation visée aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 s'effectue conformément à la loi du 11 juillet 2018 sur la Caisse des Dépôts et Consignations et ses arrêtés d'exécution.

De consignatie bedoeld in de eerste en tweede lid wordt uitgevoerd in overeenstemming met de wet van 11 juli 2018 betreffende de Deposito- en Consignatiekas en de uitvoeringsbesluiten ervan.

**Art. 2.** Lorsqu'il existe des actifs visés à l'article 1<sup>er</sup>, toute personne détenant une créance à l'encontre de la personne physique ou morale déclarée en faillite, peut demander au tribunal de l'entreprise un prélèvement sur ces sommes, à concurrence du montant de sa créance au jour de la clôture de la faillite.

**Art. 2.** Wanneer er sprake is van activa in de zin van artikel 1, kan elke persoon die een schuldvordering heeft ten aanzien van de failliet verklaarde natuurlijke persoon of rechtspersoon, de ondernemingsrechtbank verzoeken om een inhouding op deze bedragen, ten belope van het bedrag van zijn vordering op de dag van de sluiting van het faillissement.

Les prélèvements sont traités par la Caisse des Dépôts et Consignations, en fonction de la date de la demande introduite auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations.

De inhoudingen worden verwerkt door de Deposito- en Consignatiekas, afhankelijk van de datum van de aanvraag ingediend bij de Deposito- en Consignatiekas.

En cas d'insuffisance d'actifs et si plusieurs créanciers ont fait valoir leurs prétentions sur les fonds consignés à la même date, il est procédé à un partage proportionnel.

In geval van onvoldoende activa en bij samenloop van verschillende schuldeisers, die op dezelfde datum hun aanspraken doen gelden op de geconsigneerde fondsen, dient er een evenredige verdeling plaats te vinden.

La Caisse des Dépôts et Consignations dispose d'un délai de soixante jours calendrier pour traiter les demandes de prélèvement.

De Deposito- en Consignatiekas beschikt over een termijn van zestig kalenderdagen om de aanvragen tot inhouding te verwerken.

**Art. 3.** Chaque année, la Caisse des Dépôts et Consignations publie une liste au *Moniteur belge* des sommes consignées conformément à l'article 1<sup>er</sup>, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année précédant la publication. La liste mentionne

**Art. 3.** Jaarlijks maakt de Deposito- en Consignatiekas een lijst bekend in het *Belgisch Staatsblad* van de bedragen die overeenkomstig artikel 1, zijn overgedragen, voor de periode van 1 januari tot en met 31 december van het jaar dat aan de publicatie

le nom ou la dénomination, le numéro d'entreprise, le numéro de dossier de la Caisse des Dépôts et Consignations, la date de la consignation, et le montant disponible au 31 décembre.

voorafgaat. De lijst vermeldt de naam of de benaming, het ondernemingsnummer, het dossiernummer van de Deposito- en Consignatiekas, de datum van de consignatie, en het beschikbare bedrag op 31 december.

Toute personne intéressée peut consulter gratuitement la liste au greffe du tribunal de l'entreprise et peut, sur simple demande, se faire délivrer, à ses frais, par le greffier, des copies intégrales ou partielles.

Elke belanghebbende die erom verzoekt, kan de lijst kosteloos raadplegen op de griffie van de ondernemingsrechtbank en kan op eenvoudig verzoek op eigen kosten een volledig of gedeeltelijk afschrift laten afgeven door de griffie.

**Art. 4.** L'arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites est abrogé.

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 wordt opgeheven.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 5.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn, ieder voor zover het hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi,  
Le Ministre des Finances,

Van Koningswege,  
De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line extending to the right.

Paul VAN TIGCHELT

**Projet d'arrêté royal portant exécution des  
articles XX.135, § 6, et XX.172, alinéa 4, du  
Code de droit économique**

**Ontwerp van koninklijk besluit houdende  
uitvoering van artikelen XX.135, § 6, en  
XX.172, vierde lid, van het Wetboek van  
economisch recht**

**RAPPORT AU ROI**

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est relatif à la consignation des actifs, qui apparaissent après la clôture d'une faillite d'une entreprise, qu'elle soit personne physique ou personne morale.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat we de eer hebben Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft betrekking op de consignatie van activa die ontstaan na de sluiting van het faillissement van een onderneming, ongeacht of het gaat om een natuurlijke persoon of een rechtspersoon.

Suite à l'adoption du livre XX du Code de droit économique mais également suite à la transposition de la Directive Restructuration par la loi du 7 juin 2023 une adaptation du système de consignation tel que prévu par l'arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites est nécessaire. C'est l'objet du présent arrêté.

Ingevolge de aanneming van boek XX van het Wetboek van economisch recht, maar ook ingevolge de omzetting van de herstructureringsrichtlijn door de wet van 7 juni 2023 is een aanpassing van het consignatiesysteem waarin het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 voorziet, noodzakelijk. Dit vormt het voorwerp van voorliggend besluit.

L'occasion est également saisie pour assurer la cohérence avec les dernières évolutions dans la réglementation de la Caisse des Dépôts et Consignations.

De gelegenheid wordt tevens aangegrepen om de samenhang te verzekeren met de laatste wijzigingen in de regelgeving van de Deposito- en Consignatiekas.

**Commentaire des articles**

**Artikelsgewijze bespreking**

**Article 1<sup>er</sup>**

**Artikel 1**

Postérieurement à la clôture d'une faillite, de nouveaux actifs peuvent encore apparaître. Ce premier article règle le sort de ces actifs.

Na de sluiting van een faillissement kunnen nog nieuwe activa opduiken. Dit eerste artikel regelt het lot van deze activa.

Les actifs autres que des sommes, doivent être réalisés par un curateur *ad hoc* nommé par le tribunal de l'entreprise. Les actifs en devises étrangères sont convertis en euro et transférées à la Caisse des Dépôts et Consignations, par le consignateur sans passer par la désignation d'un curateur *ad hoc*.

Activa andere dan geldsommen moeten daarentegen worden gerealiseerd door een door de ondernemingsrechtbank benoemde *ad hoc* curator. Activa in vreemde valuta's worden omgezet in euro's en door de consignatiegever overgemaakt naar de Deposito- en Consignatiekas zonder dat een *ad hoc* curator hoeft te worden aangesteld.

## Article 2

Le présent article permet au tribunal de l'entreprise d'autoriser un prélèvement sur les sommes consignées postérieurement à la clôture de la faillite au bénéfice d'un créancier du failli, à concurrence de ce qui lui reste dû au jour de la clôture de la faillite. Cet article a pour but de permettre à un créancier insatisfait suite à la clôture de faillite, d'apurer sa créance.

Un délai de soixante jours calendrier a été ajouté afin de prévoir pour la Caisse des Dépôts et Consignations un délai suffisant pour procéder au paiement tout en s'assurant de traiter les demandes ayant été faites à la même date mais reçues par le service de la Caisse des Dépôts et Consignations à des dates différentes.

## Article 3

Il s'agit d'une reprise de l'article 3 de l'arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites. Ce sont les mesures de publicité des biens consignés afin que tout créancier insatisfait puisse faire valoir ses droits.

Les données mentionnées dans cet article ont été adaptées afin d'être en conformité avec les données disponibles dans l'application électronique de la Caisse des Dépôts et Consignations.

La liste n'est plus envoyée au greffe des différents tribunaux d'entreprise car celle-ci est disponible et accessible directement au *Moniteur belge*.

## Artikel 2

Op grond van dit artikel kan de ondernemingsrechtbank een voorafname toestaan op de bedragen die na de sluiting van het faillissement ten gunste van een schuldeiser van de gefailleerde zijn gestort, tot het bedrag dat hem nog verschuldigd is op de dag van de sluiting van het faillissement. Het doel van dit artikel is om een ontevreden schuldeiser na de sluiting van het faillissement in de gelegenheid te stellen zijn schuldvordering aan te zuiveren.

Er is een termijn van zestig kalenderdagen ingelast om de Deposito- en Consignatiekas voldoende tijd te geven om de betaling uit te voeren en er tegelijkertijd voor te zorgen dat aanvragen die op dezelfde datum zijn ingediend maar op verschillende data door de Deposito- en Consignatiekas zijn ontvangen, worden verwerkt.

## Artikel 3

Het betreft een herneming van artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997. Het zijn de maatregelen van openbaarmaking van de geconsigneerde goederen zodat elke ontevreden schuldeiser zijn rechten kan doen gelden.

De gegevens vermeld in dit artikel zijn aangepast om in overeenstemming te zijn met de gegevens die beschikbaar zijn in de elektronische applicatie van de Deposito- en Consignatiekas.

De lijst wordt niet langer naar de griffie van de verschillende ondernemingsrechtbanken gestuurd, omdat ze rechtstreeks beschikbaar en toegankelijk is in het *Belgisch Staatsblad*.

#### **Article 4**

#### **Artikel 4**

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.    Dit artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

#### **Article 5**

#### **Artikel 5**

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.    Dit artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

Nous avons l'honneur d'être,

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

De Votre Majesté,

Van Uwe Majesteit,

les très respectueux et très fidèles serviteurs,

de zeer eerbiedige en zeer trouwe dienaars,

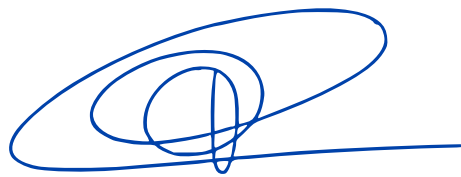
Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Paul VAN TIGCHELT